

B 5 E

ES

**MANUAL DE INSTRUCCIONES
HUMIDIFICADOR**



TROTEC

Índice

Indicaciones sobre el manual de instrucciones..... 2

Seguridad..... 2

Información sobre el aparato..... 4

Transporte y almacenamiento 5

Montaje e instalación 6

Manejo 8

Accesorios adquiribles con posterioridad..... 11

Fallos y averías 12

Mantenimiento..... 13

Anexo técnico 17

Indicaciones sobre el manual de instrucciones

Símbolos



Advertencia debido a la tensión eléctrica

Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.



Advertencia

Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



Cuidado

Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

Advertencia

Esta palabra hace referencia a informaciones importantes (p. ej. daños materiales) pero no a peligros.



Información

Las indicaciones con este símbolo le ayudan a ejecutar su trabajo de manera rápida y segura.



Tener en cuenta el manual

Las indicaciones con este símbolo le indican que debe tener en cuenta el manual de instrucciones.

Usted puede descargar la versión actual del manual de instrucciones y la declaración de conformidad UE en el siguiente enlace:



B 5 E



<https://hub.trotec.com/?id=41495>

Seguridad

¡Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento o usar este aparato y manténgalo siempre a su alcance en el lugar de montaje o cerca del aparato!



Advertencia

Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones.

El incumplimiento de las indicaciones de seguridad o las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si lo hacen bajo supervisión o si han sido instruidos en relación con el uso seguro del aparato y han comprendido los peligros resultantes de ello.

Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión.

- No ponga en marcha ni coloque el aparato en estancias o espacios cerrados potencialmente explosivos.
- No ponga el aparato en funcionamiento en atmósferas agresivas.
- Coloque el aparato vertical y firme sobre una superficie con suficiente capacidad portante.
- No permita que caiga agua directamente sobre el aparato.
- Llene el aparato exclusivamente con agua potable fresca.
- No introduzca nunca objetos o alguna parte de su cuerpo dentro del aparato.
- No tape ni transporte el aparato durante su funcionamiento.
- No se siente sobre el aparato.

- No se trata de un juguete. Mantenga a los niños y los animales lejos de él. Utilice el aparato exclusivamente bajo vigilancia.
- Asegúrese de que todos los cables eléctricos que se encuentran fuera del aparato estén protegidos de cualquier tipo de daño (p.ej. daños causados por animales). ¡No utilice nunca el aparato si detecta daños en los cables eléctricos o la conexión a la red eléctrica!
- La toma de corriente debe cumplir con las indicaciones especificadas en el capítulo de Datos técnicos.
- Inserte la clavija de alimentación en una toma de corriente debidamente protegida.
- Seleccione las extensiones del cable de alimentación tomando en consideración la potencia del aparato, la longitud del cable y el uso previsto. Desenrolle completamente el cable alargador. Evite una sobrecarga eléctrica.
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento, conservación o reparación del aparato desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- En caso de que no vaya a utilizar el aparato apáguelo y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- No use nunca el aparato si detecta daños en la clavija o en el cable de alimentación.
Si el cable de alimentación de este aparato sufre daños tiene que ser sustituido por el fabricante o su servicio de atención al cliente, o por una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar riesgos.
¡Los cables de alimentación defectuosos suponen un serio peligro para la salud!
- Asegúrese de que la entrada y la salida de aire están libres.
- Asegúrese de que el lado de aspiración siempre esté libre de suciedad y objetos sueltos.
- No retire del aparato ninguna indicación de seguridad, pegatina o etiqueta. Asegúrese de que todas las indicaciones de seguridad, pegatinas y etiquetas se mantienen siempre legibles.
- No ponga en funcionamiento el aparato con el depósito de agua vacío.
- Antes de rellenar el depósito de agua, apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Transporte el aparato exclusivamente en posición vertical y con el depósito de agua vacío.
- Antes del almacenamiento o el transporte, vacíe el depósito de agua. No beba el agua saliente. ¡Riesgo para la salud!

- Tenga en cuenta que una humedad alta puede promover el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
- Asegúrese de que los objetos cercanos al dispositivo no se humedezcan o mojen. Si se produce humedad, reduzca la producción. Si no se puede reducir la producción, utilice el aparato solo periódicamente. No permita que los materiales absorbentes como alfombras, cortinas, visillos o manteles se humedezcan.
- Asegúrese de que el agua del depósito de agua se cambie cada 3 días. De lo contrario, existe el riesgo que en el depósito de agua se creen microorganismos que lleguen al aire o al agua y supongan un riesgo para la salud.

Uso adecuado

Use el aparato B 5 E exclusivamente como humidificador móvil para humidificar y filtrar el aire en espacios cerrados, siempre cumpliendo con los datos técnicos.

El uso adecuado del aparato corresponde a la humidificación de espacios cerrados en:

- Viviendas
- Almacenes y archivos
- Librerías
- Centrales telefónicas y salas de ordenadores

Uso indebido

El aparato no está destinado al uso industrial.

- No coloque el aparato sobre una superficie mojada o inundada.
- No coloque encima del aparato objetos, como p.ej. ropa.
- No use el aparato al aire libre.
- Queda prohibido realizar cambios estructurales, ampliaciones o reformas al aparato.
- No se admite un funcionamiento o un manejo diferente al indicado en este manual. El incumplimiento de ello extingue cualquier responsabilidad y anula el derecho de garantía.

Cualificación del personal

Las personas que usen este aparato deben:

- ser conscientes de los peligros resultantes del trabajo con equipos eléctricos en un entorno húmedo.
- haber leído y comprendido el manual de instrucciones y en especial el capítulo Seguridad.

Señales de seguridad y placas en el aparato

Advertencia

No retire del aparato ninguna señal de seguridad, pegatina o etiqueta. Asegúrese de que todas las señales de seguridad, pegatinas y etiquetas se mantienen siempre legibles.

El aparato tiene colocadas las siguientes señales de seguridad y placas:

Símbolos	Significado
	Este símbolo en el aparato indica que el filtro debe ser revisado y limpiado si es necesario cada vez que se vaya a poner en funcionamiento. Cambie el filtro si está defectuoso. No coloque nunca el filtro en el aparato mientras esté húmedo. Espere a que el filtro se haya secado.

Símbolos	Significado
	Este símbolo del aparato indica que el depósito de agua debe limpiarse cada 3 días. Sustituya el agua del depósito de agua cada 3 días. Desconecte el aparato de la electricidad antes de limpiar el depósito de agua.

Peligros residuales



Advertencia debido a la tensión eléctrica

Los trabajos en componentes eléctricos sólo pueden ser realizados por una empresa especializada autorizada.



Advertencia debido a la tensión eléctrica

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato quite la clavija de alimentación de la toma de corriente. Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.



Advertencia

Este aparato puede suponer un peligro si es empleado indebidamente por personas no instruidas o con fines diferentes al previsto. ¡Tenga en cuenta la cualificación del personal!



Advertencia

El aparato no es un juguete y no puede caer en manos de los niños.



Advertencia

¡Peligro de asfixia!
No deje el material de embalaje descuidado. Podría convertirse en un juguete peligroso para los niños.



Cuidado

En caso de vuelco del aparato, el agua sale de la parte inferior.

Desconecte el aparato de la red de alimentación eléctrica para evitar que sufra daños debido a un funcionamiento en seco.

Advertencia

No ponga el aparato en funcionamiento sin colocar los filtros de aire en la entrada de aire.

Sin filtros de aire el interior del aparato se ensuciará, lo cual reduce la capacidad y daña el aparato.

Comportamiento en casos de emergencia

1. Desconecte el aparato.
2. En casos de emergencia desconecte el aparato de la electricidad: Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
3. No vuelva a conectar a la electricidad un aparato que esté roto.

Información sobre el aparato

Descripción del aparato

El aparato B 5 E sirve como humidificador y purificador de aire.

La tecnología ultrasónica permite crear un clima ambiental agradable y mejorar la calidad del aire.

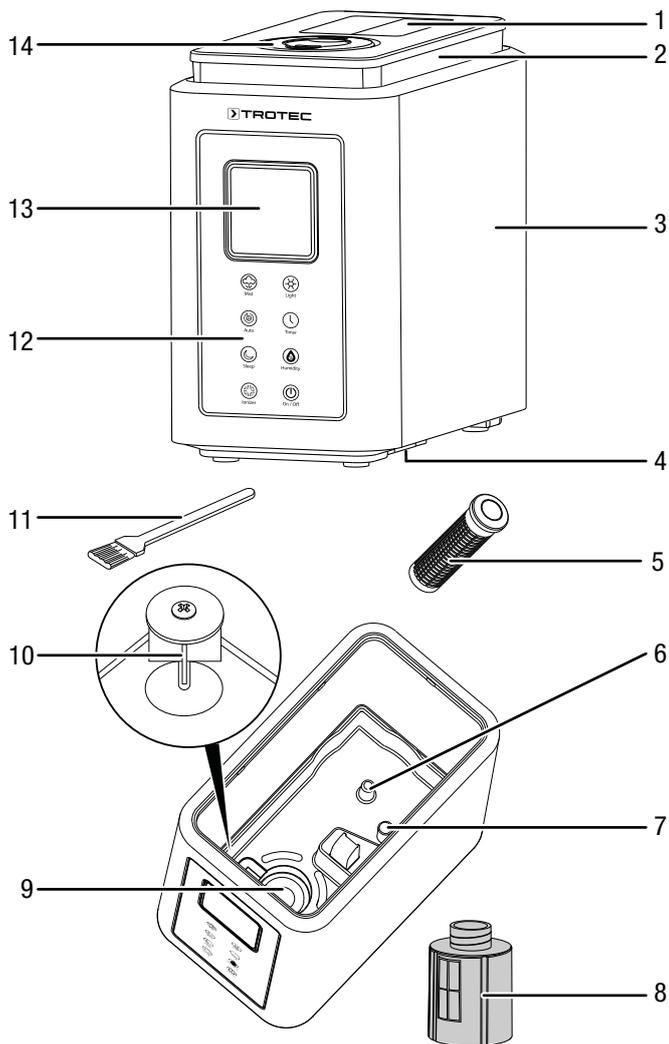
La función de ionización de activación opcional que refuerza la eliminación de sustancias nocivas y olores del aire ambiental.

El aparato dispone de un modo de funcionamiento automático, un modo baby y un modo nocturno. Además, se puede programar un temporizador para que el aparato se apague automáticamente transcurridas entre 1 y 12 horas de funcionamiento.

La capacidad del depósito de agua permite un funcionamiento continuo de hasta 13 horas.

Cuando el aparato está en funcionamiento, se puede iluminar el depósito de agua gracias a los LED azules localizados en la parte inferior del aparato.

Representación del aparato



Nº	Denominación
1	Asas de transporte del depósito de agua
2	Depósito de agua
3	Parte inferior
4	Filtro de carbón
5	SecoSan® Stick 10 (accesorio opcional)
6	Conexión del depósito de agua
7	Línea de contención de agua
8	Patrones de filtro con ablandador de agua
9	Membrana de nebulización
10	Flotador
11	Pincel
12	Cuadro de mando
13	Pantalla
14	Boquilla de nebulización

Transporte y almacenamiento

Advertencia

Si usted almacena o transporta el aparato indebidamente, este puede dañarse.

Tenga en cuenta las informaciones relativas al transporte y almacenamiento del aparato.

Transporte

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** de cada transporte:

- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Vacíe el depósito de agua.
- No utilice el cable de alimentación como cuerda de tracción.
- Asegúrese de que la parte superior esté colocada correctamente sobre la inferior.
- Levante el aparato por la parte inferior.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **después** de cada transporte:

- Coloque el aparato en posición vertical después de transportarlo.

Almacenamiento

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** del almacenamiento:

- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Vacíe el depósito de agua.
- Vacíe la parte inferior.
- Limpie y seque todas las partes del aparato con un paño.
- Limpie el aparato conforme al capítulo Mantenimiento.

Mientras no esté utilizando el aparato, proceda a almacenarlo cumpliendo las siguientes condiciones:

- seco y protegido de las heladas y el calor
- en posición vertical en lugar protegido del polvo y la irradiación solar directa
- protegido del polvo con una funda si fuera necesario
- no coloque otros aparatos u objetos sobre el aparato para así evitar posibles daños en el aparato.

Montaje e instalación

Volumen de suministro

- 1 x aparato
- 1 x ablandador de agua
- 1 x pincel
- 1 x manual

Desembalaje del aparato

1. Abra la caja y extraiga el aparato.
2. Retire todo el envoltorio del aparato.
3. Desenrolle completamente el cable de alimentación. Preste atención a que el cable de alimentación no esté dañado y no lo dañe al desenrollarlo.

Puesta en funcionamiento

- Antes de poner de nuevo el aparato en marcha compruebe el estado del cable de alimentación. Si tuviera dudas del estado de este llame al servicio de atención al cliente.
- Coloque el aparato vertical y firme sobre una superficie con suficiente capacidad portante.
- Al conectar el cable de alimentación, asegúrese de que no constituya un obstáculo ni se pueda enredar con otros cables, especialmente si se ha colocado el aparato en el centro de la habitación. Utilice puentes para el cableado.
- Asegúrese de que las extensiones de cables estén totalmente desenrolladas y extendidas.
- Asegúrese de que no haya ningún objeto sensible a la humedad cerca de la boquilla de nebulización, puesto que en torno a ésta se puede formar agua condensada.

Llenar el depósito de agua

El depósito de agua se debe llenar antes de la primera puesta en funcionamiento o cuando se ilumine el indicador del depósito de agua vacío (21).

Advertencia

Llene el aparato exclusivamente con agua potable fresca. La temperatura del agua solo puede alcanzar un máximo de 40 °C.

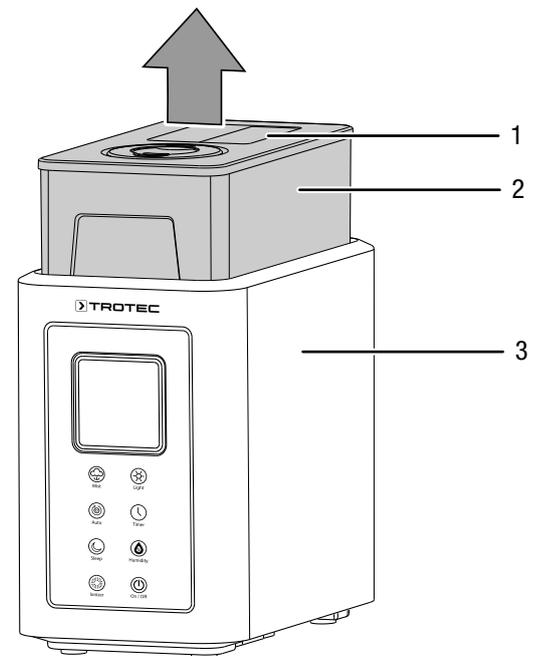
El aceite aromático y otros aditivos pueden dañar el plástico y la membrana de nebulización.



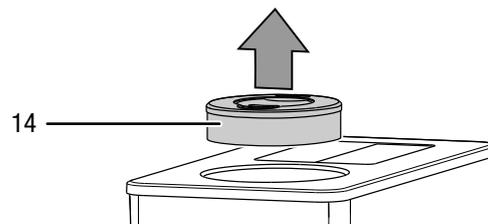
Información

Cambie el agua cada 3 días para evitar la formación de bacterias.

1. Extraiga el depósito de agua (2) del aparato tirando de éste hacia arriba por el asa de transporte (1). Al hacerlo, tenga en cuenta que podría haberse acumulado agua residual en la parte inferior (3) si ya se ha usado previamente el aparato.

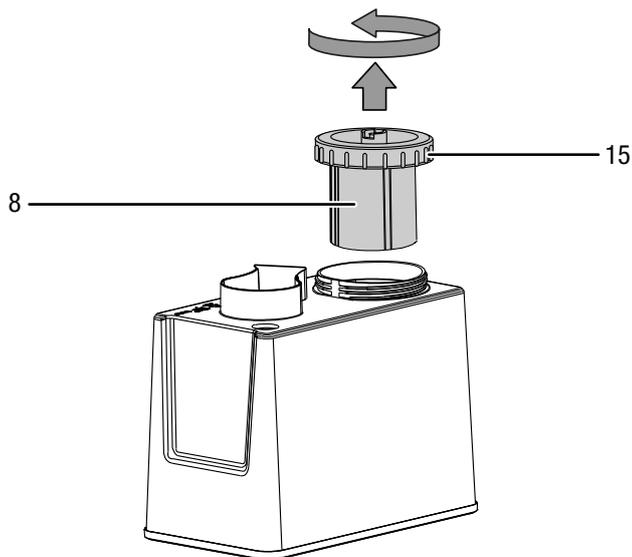


2. Saque la boquilla de nebulización (14) del depósito de agua para que no se caiga al dar la vuelta al depósito de agua.

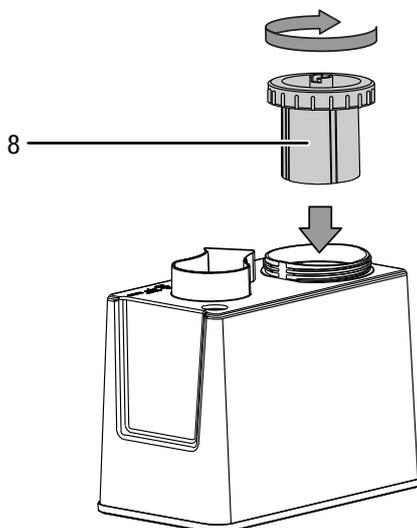


3. Dé la vuelta al depósito de agua.

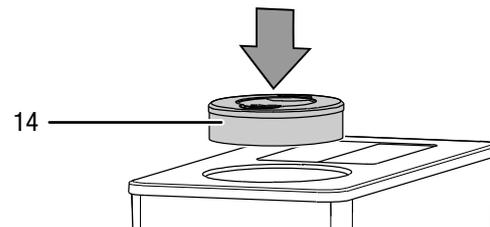
4. Desenrosque la tapa (15) del depósito de agua (2).



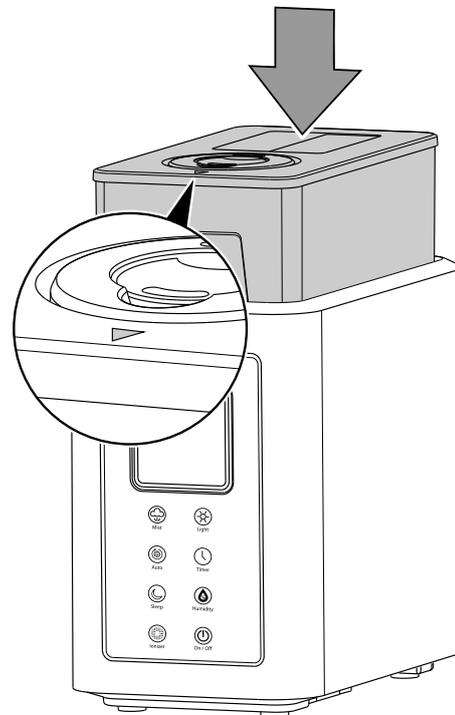
5. Llene el depósito de agua con agua potable fresca (aprox. 4 litros de agua a menos de 40 °C).
 6. Introduzca el SecoSan® Stick (accesorio opcional) (7) en el depósito de agua (1).
 7. Vuelva a enroscar bien la tapa (15) sobre el depósito de agua (2).



8. Monte de nuevo la boquilla de nebulización (14) en el depósito de agua (2).



9. Vuelva a colocar el depósito de agua (2) en el aparato.
 ⇨ Al hacerlo, asegúrese de que las flechas indicadoras queden con la punta hacia delante.
 ⇨ Tenga en cuenta que, una vez montado el depósito de agua, el agua cae inmediatamente hacia la parte inferior.



10. Coloque el aparato vertical y firme.
 ⇨ Si el aparato no queda en posición vertical, el agua del interior rebosa la línea de contención de agua (7) y cae al exterior.

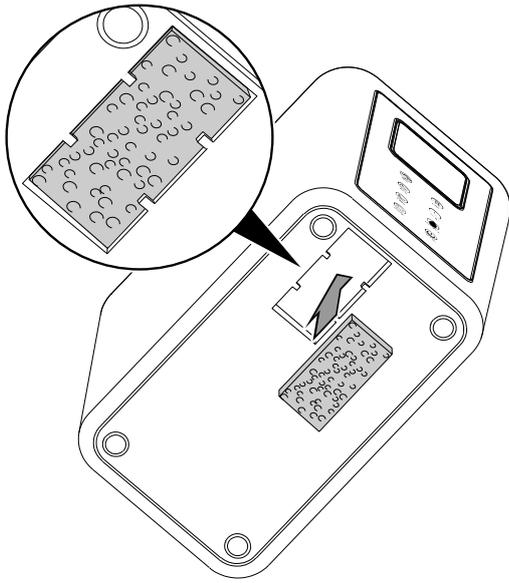
Colocar el filtro de aire

Advertencia

No ponga el aparato en funcionamiento sin colocar los filtros de aire en la entrada de aire.

Sin filtros de aire el interior del aparato se ensuciará, lo cual reduce la capacidad y daña el aparato.

- Asegúrese antes de encender el aparato de que el filtro de aire está instalado.



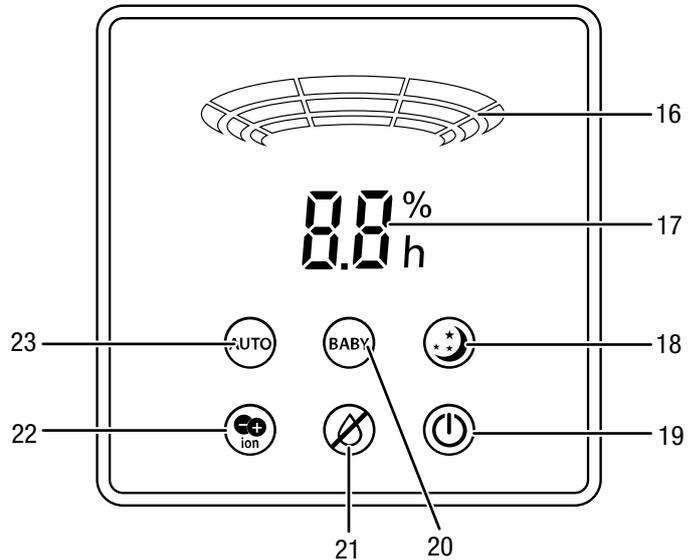
Conecte el cable de alimentación

- Inserte la clavija de alimentación en una toma de corriente debidamente protegida.
- Se ilumina el indicador Funcionamiento (19) y se emite una señal de confirmación.

Manejo

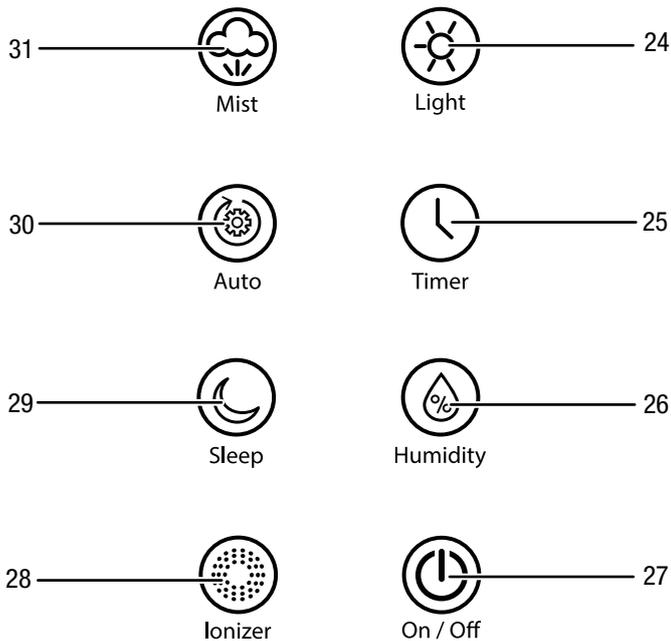
- Evite puertas y ventanas abiertas.

Pantalla



Nº	Denominación	Descripción
16	Indicador Intensidad de nebulización	Muestra la intensidad de nebulización configurada Varía de forma dinámica para mostrar el funcionamiento en curso
17	Visualizador de siete segmentos	Muestra la humedad relativa del aire ambiental actual Muestra la humedad relativa del aire ambiental deseada durante la configuración Muestra el número de horas durante la programación del temporizador
18	Visualización del modo nocturno	Se enciende cuando el modo nocturno está activado
19	Indicador Funcionamiento	Se ilumina cuando se conecte un enchufe a la red eléctrica Se ilumina durante el funcionamiento
20	Indicador <i>BABY</i>	Se ilumina cuando está activado el modo baby
21	Indicador Depósito de agua vacío	Se muestra cuando el depósito de agua está vacío
22	Indicador <i>ion</i>	Se ilumina cuando está activa la ionización
23	Indicador <i>AUTO</i>	Se ilumina cuando está activado el funcionamiento automático

Elementos de mando



Nº	Denominación	Descripción
24	Tecla <i>Light</i>	Activar o desactivar la iluminación azul del depósito de agua
25	Tecla <i>Temporizador</i>	Activar o desactivar la función temporizador:
26	Tecla <i>Humidity</i>	Configurar la humedad relativa del aire ambiental
27	Tecla <i>On/Off</i>	Tecla Encendido/Apagado Enciende o apaga el aparato
28	Tecla <i>Ionizer</i>	Activar y desactivar la ionización
29	Tecla <i>Sleep</i>	Activar el modo nocturno
30	Tecla <i>Auto</i>	Activar el funcionamiento automático o el modo baby
31	Tecla <i>Mist</i>	Ajustar la intensidad de nebulización

Encender el aparato

1. Cerciórese de que el depósito de agua se haya llenado con agua potable.
2. Asegúrese de que el exterior del aparato no está mojado ni húmedo. En caso contrario, séquelo con un paño.
3. Pulse la tecla *On/Off* (27).
⇒ El aparato inicia la humidificación. Por la boquilla de nebulización (14) sale un fino vapor de agua.
4. Puede girar la boquilla de nebulización (14) en 360° para ajustar la dirección de salida del agua nebulizada.



Información

No extraiga el depósito de agua durante el funcionamiento. Si lo hace, el aparato seguirá funcionando y el agua nebulizada podría salir de forma descontrolada y provocar la precipitación de humedad alrededor del aparato.

Regular la humidificación del aire

Se puede ajustar la humedad del aire ambiental deseada en un 40 %, 50 % y 60 %, o en *OL* (humidificación constante independientemente de la humedad del aire ambiental).

1. Pulse la tecla *Humidity* (26) hasta que en la pantalla figure la humedad del aire ambiental deseada.
⇒ La humedad del aire ambiental deseada parpadea durante aprox. 5 seg en el indicador de segmentos (17).
⇒ A continuación, en el indicador de segmentos (17) se muestra nuevamente la humedad relativa del aire ambiental.
⇒ La humedad relativa del aire ambiental deseada ya está configurada.

Ajustar la intensidad de nebulización

La intensidad de nebulización se puede ajustar en el modo de funcionamiento de humidificación manual. La configuración de fábrica es el nivel 2.

La intensidad de nebulización se puede ajustar en 3 niveles:

- Nivel 1: intensidad de nebulización baja
 - Nivel 2: intensidad de nebulización media
 - Nivel 3: intensidad de nebulización alta
1. Pulse la tecla *Mist* (31).
⇒ La intensidad de nebulización actual parpadea en el indicador Intensidad de nebulización (16).
 2. Pulse nuevamente la tecla *Mist* (31) para seleccionar la intensidad de nebulización que desee.
 3. Espere hasta que el indicador Intensidad de nebulización (16) ya no parpadee, sino que muestre de nuevo el funcionamiento de forma dinámica.
⇒ La intensidad de nebulización ha quedado configurada.

Configuración del modo de funcionamiento

Humidificación manual

El aparato se inicia siempre en este modo de funcionamiento. Se muestran en la pantalla la humedad del aire ambiental actual y la intensidad de nebulización.

En este modo de funcionamiento se puede ajustar la humedad relativa del aire ambiental en cualquier momento en un 40 %, 50 % y 60 %, o en *OL* (humidificación constante independientemente de la humedad del aire ambiental).

Asimismo, en este modo también se puede seleccionar en todo momento la intensidad de nebulización.

- Si la humedad relativa del aire ambiental actual es inferior a la humedad relativa del aire ambiental deseada, el aparato humidifica el aire aplicando la intensidad de nebulización seleccionada.
- Si la humedad relativa del aire ambiental actual es igual o superior a la humedad relativa del aire ambiental deseada, el aparato humidifica el aire aplicando la intensidad de nebulización del nivel 1.
- Si se ha configurado el ajuste *OL*, el aparato humidifica el aire aplicando la intensidad de nebulización seleccionada independientemente de la humedad relativa del aire ambiental actual.

Funcionamiento automático

El aparato humidifica el aire constantemente con independencia de la humedad relativa del aire ambiental.

En este modo de funcionamiento no se pueden configurar la humedad relativa del aire ambiental ni la intensidad de nebulización.

El aparato funciona de manera automática con la siguiente configuración:

- Si la humedad relativa del aire ambiental actual es igual o superior al 60 %, el aparato humidifica el aire aplicando la intensidad de nebulización del nivel 1.
- Si la humedad relativa del aire ambiental actual está entre el 40 % y el 60 %, el aparato humidifica el aire aplicando la intensidad de nebulización del nivel 2.
- Si la humedad relativa del aire ambiental actual es inferior al 40 %, el aparato humidifica el aire aplicando la intensidad de nebulización del nivel 3.

1. Pulse la tecla *Auto* (30).
 - ⇒ Se visualiza el indicador *AUTO* (23).
 - ⇒ El aparato trabaja en el modo de Funcionamiento automático.
2. Pulse la tecla *Sleep* (29) para cambiar al modo nocturno o la tecla *Auto* (30) para cambiar al modo baby.

Modo baby

El aparato humidifica el aire constantemente para mantener una humedad del aire ambiental agradable para bebés.

En este modo de funcionamiento no se pueden configurar la humedad relativa del aire ambiental ni la intensidad de nebulización.

El aparato funciona en el modo baby con la siguiente configuración:

- Si la humedad relativa del aire ambiental actual es superior al 60 %, el aparato humidifica el aire aplicando la intensidad de nebulización del nivel 1.
 - Si la humedad relativa del aire ambiental actual está entre el 55 % y el 60 %, el aparato humidifica el aire aplicando la intensidad de nebulización del nivel 2.
 - Si la humedad relativa del aire ambiental actual es inferior al 55 %, el aparato humidifica el aire aplicando la intensidad de nebulización del nivel 3.
1. Pulse la tecla *Auto* (30) hasta que en la pantalla aparezca el indicador *BABY* (20).
 - ⇒ El aparato funciona en el modo baby.
 2. Pulse la tecla *Sleep* (29) para cambiar al modo nocturno o la tecla *Auto* (30) para cambiar al funcionamiento automático.

Modo nocturno

El aparato humidifica el aire constantemente con independencia de la humedad relativa del aire ambiental.

El temporizador está configurado automáticamente en 8 horas.

En este modo de funcionamiento no se pueden configurar la humedad relativa del aire ambiental ni la intensidad de nebulización.

El aparato se apaga después de aprox. 5 seg y sólo se vuelve a encender si se pulsa alguna de las teclas. Tenga en cuenta que al pulsar la tecla *On/Off* (27) estará apagando el aparato.

El aparato funciona en el modo nocturno con la siguiente configuración:

- Si la humedad relativa del aire ambiental actual es igual o superior al 60 %, el aparato humidifica el aire aplicando la intensidad de nebulización del nivel 1.
- Si la humedad relativa del aire ambiental actual está entre el 40 % y el 60 %, el aparato humidifica el aire aplicando la intensidad de nebulización del nivel 2.
- Si la humedad relativa del aire ambiental actual es inferior al 40 %, el aparato humidifica el aire aplicando la intensidad de nebulización del nivel 3.

1. Pulse la tecla *Sleep* (29).
 - ⇒ Se visualiza el indicador Modo nocturno (18).
 - ⇒ El aparato funciona en el modo nocturno.
2. Pulse la tecla *Auto* (30) para cambiar al funcionamiento automático.

Configuración del temporizador

Puede programar el temporizador para apagar el aparato después de un número determinado de horas (hasta un máximo desconectar 12).

En el modo nocturno, el temporizador está configurado automáticamente en 8 horas.

El temporizador se puede programar para los modos de funcionamiento Humidificación manual, Automático y Baby de hora en hora (1 a 12 h).

Proceda de la siguiente manera para programar la desconexión automática:

1. Pulse la tecla *Timer* (25).
 - ⇒ En el visualizador de segmentos (17) parpadea el número de horas.
2. Pulse la tecla *Timer* (25) repetidas veces hasta que en la pantalla figure el número de horas deseado.
3. Espere un momento hasta que el número de horas deje de parpadear.
 - ⇒ El temporizador está configurado para el número de horas deseado.
 - ⇒ En la pantalla se muestra de nuevo la humedad del aire ambiental actual.
 - ⇒ El aparato se desconecta una vez transcurrido el tiempo configurado.

Indicación relativa a la desconexión automática:

- Al pulsar la tecla *On/Off* (27) se desactiva la desconexión automática.
- Al cambiar de modo de funcionamiento también se desactiva la desconexión automática.
- Si selecciona 0 en el número de horas, queda desactivada la desconexión automática.
- El temporizador se detiene cuando se ilumina el indicador Depósito de agua vacío (21). El temporizador continúa en funcionamiento una vez se haya llenado el depósito de agua.

Activar y desactivar la iluminación

El depósito de agua se puede iluminar mediante 4 LED azules situados en la parte inferior del aparato.

1. Pulse la tecla *Light* (24) para activar o desactivar la iluminación.

Activar y desactivar la ionización

En caso necesario, puede activar la ionización. Así, el aparato irradia también iones para reforzar la purificación del aire. A través de los iones liberados se elimina el polen, el polvo, los virus y las bacterias del aire ambiental.

La ionización se puede activar para cualquiera de los modos de funcionamiento.

1. Pulse la tecla *Ionizer* (28) para activar o desactivar la ionización.
 - ⇒ Si la ionización está activada se muestra en pantalla el indicador *ion* (22).

Puesta fuera de servicio



Advertencia debido a la tensión eléctrica

No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Vacíe el depósito de agua.
- Vacíe la parte inferior.
- Limpie y seque todas las partes del aparato con un paño.
- Limpie el aparato conforme al capítulo Mantenimiento.
- Almacene el aparato conforme al capítulo Almacenamiento.

Accesorios adquiribles con posterioridad



Advertencia

Use solo accesorios y equipos adicionales que se indiquen en el manual de instrucciones. El uso de herramientas intercambiables o accesorios diferentes a los recomendados en el manual de instrucciones puede constituir un riesgo de sufrir lesiones.

Denominación	Nº de artículo
SecoSan® Stick 10	6.100.004.110

Fallos y averías

El fabricante ha comprobado en repetidas ocasiones que el funcionamiento del aparato es impecable. No obstante, si se produjera un fallo de funcionamiento compruebe el aparato siguiendo la siguiente lista:

El aparato no arranca:

- Compruebe la conexión a la red eléctrica.
- Compruebe que el cable y la clavija de alimentación no estén dañados.
- Compruebe el estado de los fusibles de red situados en el lugar de la instalación.
- Compruebe si se ha iluminado la luz testigo del depósito de agua. En caso afirmativo, el depósito de agua está vacío y se debe rellenar.
- Espere 10 minutos antes de reiniciar el aparato. Si el aparato no arrancara, encargue la comprobación eléctrica a una empresa especializada o a Trotec.

El aparato funciona pero no genera niebla:

- Compruebe si se ha iluminado la luz testigo del depósito de agua. En caso afirmativo, el depósito de agua está vacío y se debe rellenar.
- Compruebe el estado de la válvula de la tapa del depósito de agua. Dicha válvula debe poderse mover. Limpie el depósito de agua si fuera necesario.
- Compruebe el estado del flotador de la parte inferior del aparato. El flotador debe poderse mover.
- Compruebe que el filtro de aire no esté sucio. Limpie el filtro de aire si fuera necesario.
- Compruebe la configuración de la intensidad de nebulización y seleccione un nivel superior en caso necesario.
- Compruebe si hay suciedad acumulada en la membrana de nebulización de la parte inferior del aparato y elimínela en caso necesario.

El depósito de agua está lleno pero el aparato indica que está vacío:

- Es posible que la acumulación de sustancias en los patrones de filtro impidan que el agua fluya del depósito de agua al aparato. Esto también puede suceder si no se ha utilizado el aparato durante un periodo prolongado. Aclare los patrones de filtro con agua clara y, en caso necesario, limpie con cuidado los filtros de los patrones de filtro.
- Compruebe el estado de la válvula de la tapa del depósito de agua. Dicha válvula debe poderse mover. Limpie el depósito de agua si fuera necesario.

El agua se sale:

- Asegúrese de que el aparato se encuentra en posición vertical y firme.
- Compruebe el nivel de agua de la parte inferior del aparato. Es posible que el agua esté demasiado alta y rebase la línea de contención.
- Compruebe el estado de la válvula de la tapa del depósito de agua. Dicha válvula debe poderse mover. Limpie el depósito de agua si fuera necesario.
- Compruebe el estado del flotador de la parte inferior del aparato. El flotador debe poderse mover. Es posible que se haya bloqueado y el agua rebase la línea de contención.
- Compruebe si el aparato tiene fugas.

El agua nebulizada presenta un olor extraño:

- El aparato es nuevo. Extraiga el depósito de agua y lávelo. Deje ventilar el depósito de agua abierto durante unas horas.
- Compruebe el estado del depósito de agua. Es posible que haya agua estancada o sucia en el depósito de agua. Lave el depósito de agua y rellénelo con agua potable fresca.

Se forma agua condensada en el aparato:

- No hay suficiente circulación de aire en la sala. En ese caso, reduzca la intensidad de nebulización y procure una mejor circulación del aire en la sala (p. ej. mediante un ventilador).
- La humedad del aire ambiental es elevada. En estas condiciones, la niebla no consigue distribuirse de forma homogénea y el agua se precipita junto al aparato. En estos casos, reduzca la intensidad de nebulización o apague el aparato.

El aparato hace ruido o vibra mucho:

- Asegúrese de que el aparato se encuentra en posición vertical y firme.

El aparato sigue funcionando sin depósito de agua:

- Eso es un proceso normal. Apague el aparato al extraer el depósito de agua.

Después de la revisión, ¿su aparato no funciona perfectamente?

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Si fuera necesario, envíe el aparato a una empresa especializada en instalaciones eléctricas autorizada o a Trotec para su reparación.

Mantenimiento

Intervalos de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y conservación	antes de cada puesta en marcha	cuando sea necesario	cada 3 días	al menos cada 2 semanas	al menos cada 4 semanas	al menos cada 6 meses	al menos una vez al año
Limpiar el depósito de agua			X				
Comprobar si hay suciedad en los agujeros de aspiración y soplado y limpiarlos si fuera necesario	X				X		
Limpieza exterior		X					X
Comprobar visualmente si hay suciedad en el interior del aparato		X					X
Comprobar si en el filtro de aire hay suciedad o elementos externos y limpiar o sustituir si fuera necesario	X			X			
Cambiar el filtro de aire						X	
Comprobar si hay daños	X						
Revisar los tornillos de fijación		X					X
Funcionamiento de prueba							X

Protocolo de mantenimiento y conservación

Tipo de aparato:

Número del aparato:

Intervalo de mantenimiento y conservación	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Limpiar el depósito de agua																
Comprobar si hay suciedad en los agujeros de aspiración y soplado y limpiarlos si fuera necesario																
Limpieza exterior																
Comprobar visualmente si hay suciedad en el interior del aparato																
Comprobar si en el filtro de aire hay suciedad o elementos externos y limpiar o sustituir si fuera necesario																
Cambiar el filtro de aire																
Comprobar si hay daños																
Revisar los tornillos de fijación																
Funcionamiento de prueba																

1. Fecha:	2. Fecha:	3. Fecha:	4. Fecha:
Firma:	Firma:	Firma:	Firma:
5. Fecha:	6. Fecha:	7. Fecha:	8. Fecha:
Firma:	Firma:	Firma:	Firma:
9. Fecha:	10. Fecha:	11. Fecha:	12. Fecha:
Firma:	Firma:	Firma:	Firma:
13. Fecha:	14. Fecha:	15. Fecha:	16. Fecha:
Firma:	Firma:	Firma:	Firma:

Trabajos previos al mantenimiento



Advertencia debido a la tensión eléctrica

No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.



Advertencia debido a la tensión eléctrica

Aquellos trabajos que requieran abrir la carcasa sólo pueden ser realizados por empresas especializadas y autorizadas o por Trotec.

Señales de seguridad y placas en el aparato

Compruebe regularmente las señales de seguridad y placas en el aparato. ¡Sustituya las señales de seguridad ilegibles!

Limpiar la carcasa

Limpie la carcasa con un paño húmedo, suave y sin pelusas. Asegúrese de que no entre humedad al interior de la carcasa. Asegúrese de que la humedad no pueda entrar en contacto con componentes eléctricos. No utilice detergentes agresivos como, p. ej. aerosoles limpiadores, diluyentes, detergentes que contengan alcohol o limpiadores abrasivos para humedecer el paño.

Limpiar el depósito de agua

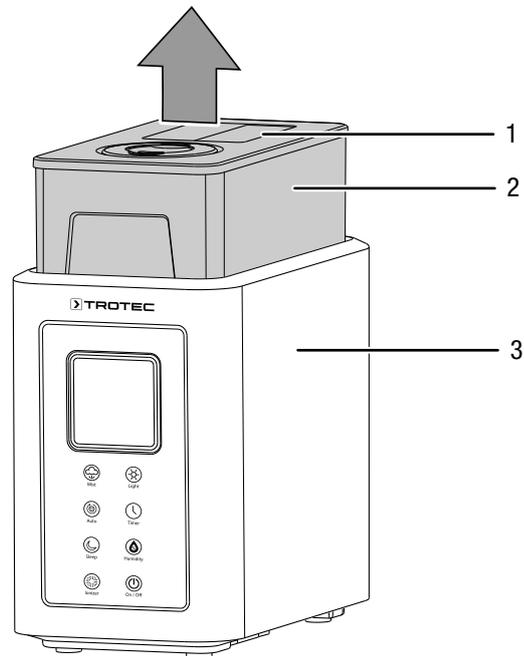


Información

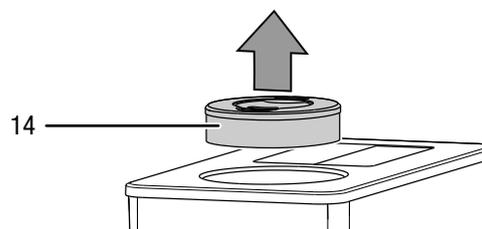
Use el cartucho SecoSan® de Trotec para protegerse de los gérmenes en el agua. El cartucho SecoSan® impide la reproducción de los gérmenes usando iones de plata. Gracias a su superficie especial, activamente antimicrobiana, los iones de plata se aplican directamente a las bacterias y gérmenes que se encuentran en las proximidades. Esto previene efectivamente el crecimiento de gérmenes, pero el agua permanece pura y no contaminada. El cartucho SecoSan® se dosifica a sí mismo.

El depósito de agua debe ser limpiado cada 3 días de uso activo. Utilice vinagre de uso doméstico para limpiar y descalcificar. Cumpla las instrucciones del fabricante y las advertencias de peligro en relación con el descalcificador. Siempre que se vaya a almacenar o dejar sin usar durante un tiempo prolongado, el depósito de agua debe vaciarse primero.

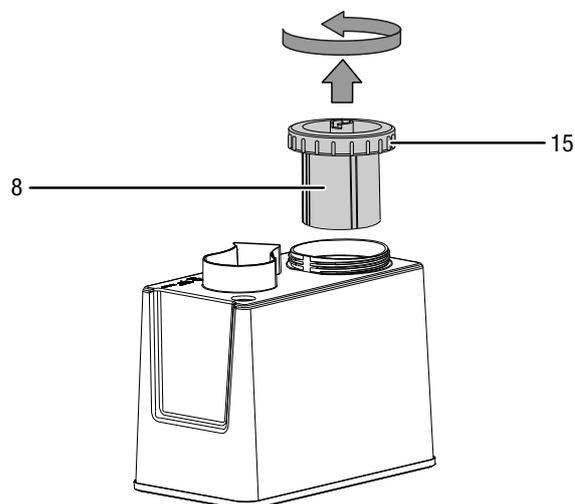
1. Extraiga el depósito de agua (2) del aparato tirando de éste hacia arriba por el asa de transporte (1). Al hacerlo, tenga en cuenta que podría haberse acumulado agua residual en la parte inferior (3) si ya se ha usado previamente el aparato.



2. Extraiga la boquilla de nebulización (14) del depósito de agua.

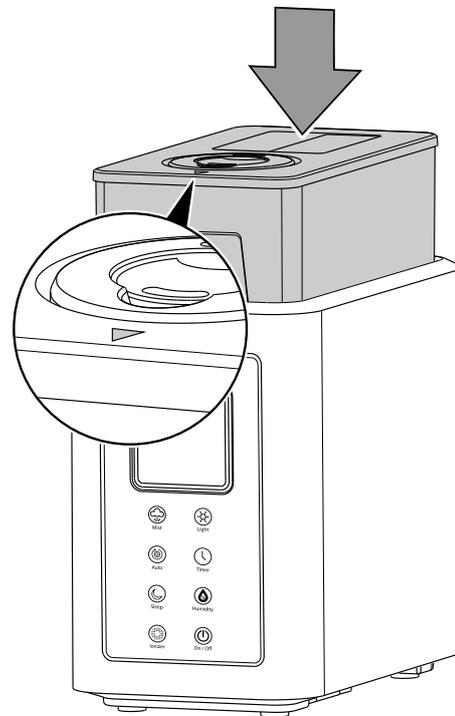
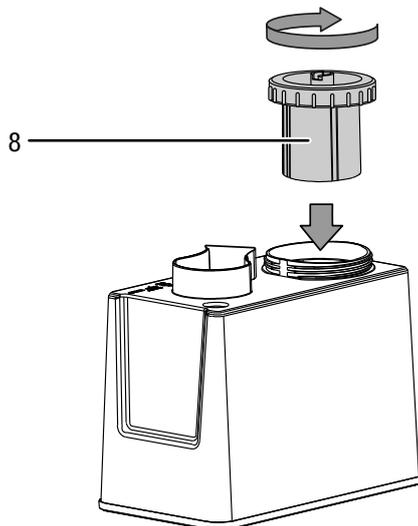


3. Gire el depósito de agua.
4. Desenrosque la tapa (15) del depósito de agua (2).

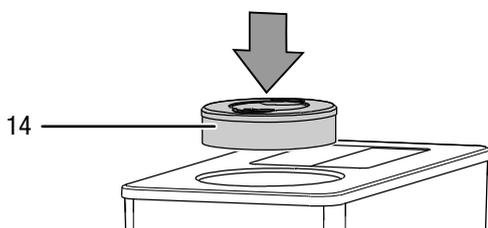


5. Vacíe el agua residual del depósito de agua.
6. Extraiga el SecoSan® Stick del depósito de agua (1).
7. Lave bien con agua limpia el depósito de agua y el SecoSan® Stick.
8. Deje secar el depósito de agua.
9. Limpie el interior de la parte inferior y la boquilla de dosificación con vinagre de uso doméstico (agente descalcificador) y a continuación seque las piezas con un paño sin pelusas.
Para la limpieza de la membrana de vaporización, consulte el capítulo Limpiar la membrana de vaporización.
10. Introduzca el SecoSan® Stick en el depósito de agua (1).
11. Eche agua potable fresca en el depósito de agua.
12. En caso necesario, enrosque los patrones de filtro con el ablandador de agua (8) sobre la tapa (15).
13. Vuelva a enroscar bien la tapa (15) sobre el depósito de agua (2).

15. Vuelva a colocar el depósito de agua (2) en el aparato. Al hacerlo, asegúrese de que las flechas indicadoras queden con la punta hacia delante. Tenga en cuenta que, una vez montado el depósito de agua, el agua cae inmediatamente hacia el interior del aparato.



14. Monte de nuevo la boquilla de nebulización (14) en el el depósito de agua (2).

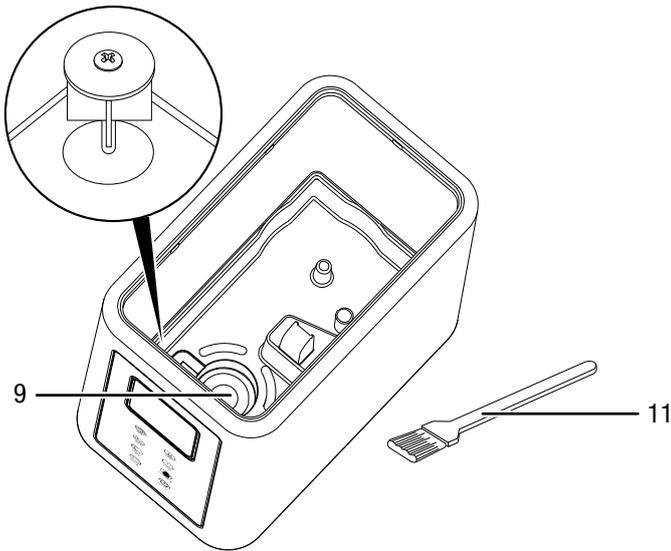


Limpiar la membrana de nebulización

Con el tiempo, y en función de la dureza del agua potable utilizada, se pueden formar acumulaciones sobre la membrana de nebulización. Esto puede perjudicar la capacidad de nebulización del aparato, por lo que se debe limpiar regularmente la membrana de nebulización.

Para ello, proceda de la siguiente manera:

1. Extraiga el depósito de agua (2) y la boquilla de nebulización (14) tal y como se describe en *Limpiar el depósito de agua*.
2. Vacíe el agua residual que pueda haberse acumulado en el interior del aparato.
3. Humedezca la membrana de nebulización (9) con vinagre de uso doméstico (agente descalcificador).
4. Deje que el descalcificador actúe durante aprox. 2 a 5 minutos.
5. Limpie con cuidado la cal acumulada sobre la membrana de nebulización (9) utilizando el pincel (11).



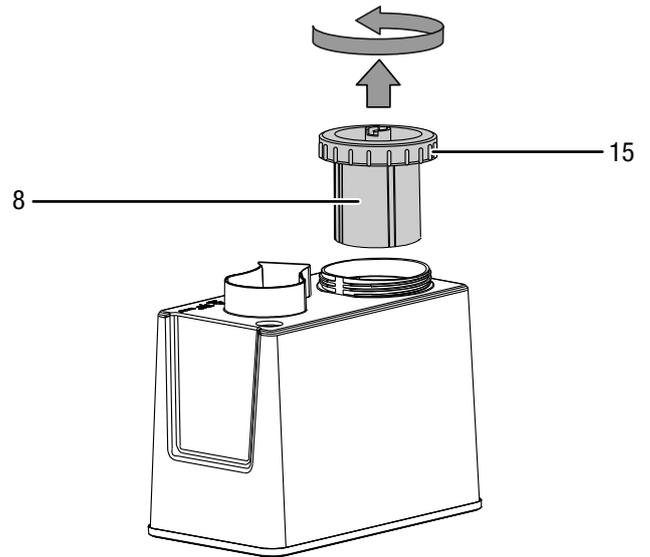
6. Aclare el interior del aparato con agua limpia.
7. Introduzca de nuevo el depósito de agua (2) y la boquilla de nebulización (14) tal y como se describe en *Limpiar el depósito de agua*.

Preparar de nuevo el ablandador de agua

Según la dureza del agua utilizada, se debe repetir el proceso de descalcificación más o menos una vez al mes.

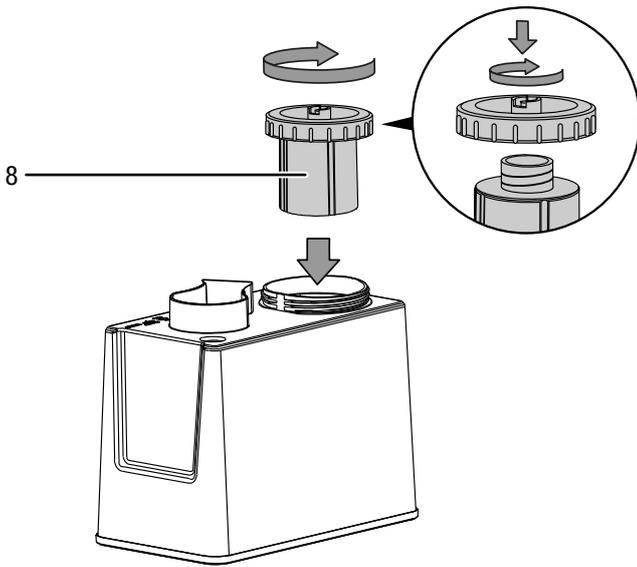
Para ello, proceda de la siguiente manera:

1. Extraiga el depósito de agua (2) y la boquilla de nebulización (14) tal y como se describe en *Limpiar el depósito de agua*.
2. Desenrosque la tapa (15) del depósito de agua (2).

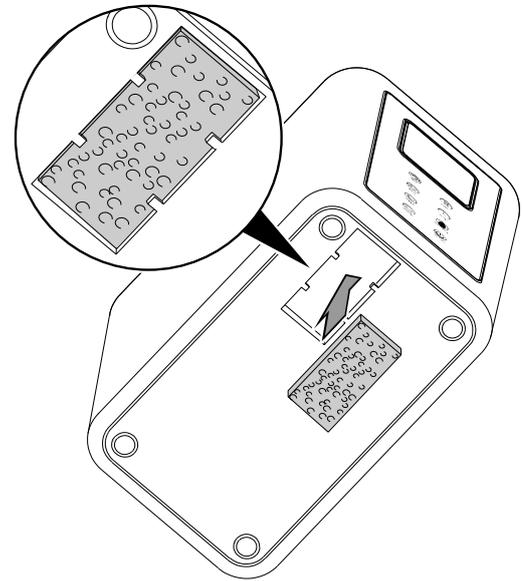


3. Desenrosque los patrones de filtro (8) de la tapa (15).
4. Prepare un recipiente con solución de agua salada saturada.
5. Introduzca los patrones de filtro en el recipiente con la solución de agua salada. Asegúrese de que la solución de agua salada cubra completamente los patrones de filtro con el ablandador de agua.
6. Deje los patrones de filtro durante 24 horas dentro de la solución de agua salada.
7. Transcurridas 24 horas, saque los patrones de filtro de la solución de agua salada.
8. Aclare los patrones de filtro con agua limpia.
9. Enrosque de nuevo los patrones de filtro (8) sobre la tapa (15).

10. Vuelva a enroscar bien la tapa (15) sobre el depósito de agua (2).



2. Enjuague el filtro con agua caliente.
3. Deje que el filtro se seque completamente. No coloque nunca el filtro en el aparato mientras esté húmedo.
4. Vuelva a colocar el filtro de aire en el aparato.



11. Introduzca de nuevo el depósito de agua (2) y la boquilla de nebulización (14) tal y como se describe en *Limpiar el depósito de agua*.

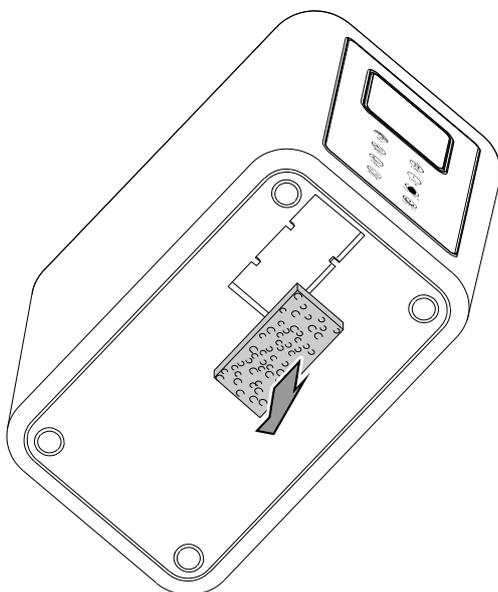
Limpiar el filtro de aire

Advertencia

Compruebe que el filtro de aire no esté desgastado ni dañado. Las esquinas y bordes del filtro de aire no pueden estar deformados ni redondeados. ¡Cerciórese antes de volver a colocar el filtro de aire que éste no presente daños y esté seco!

Se debe limpiar el filtro de aire en cuanto se ensucie. Se dará cuenta de ello, por ejemplo, cuando se reduzca la capacidad del aparato (véase el capítulo Fallos y averías).

1. Extraiga el filtro de aire del aparato.



Trabajos posteriores al mantenimiento

Si desea volver a utilizar el aparato:

- Vuelva a conectar el aparato enchufando el cable de alimentación a la toma de corriente.

Si no va a usar el aparato durante un tiempo prolongado:

- Almacene el aparato conforme al capítulo Almacenamiento.

Anexo técnico

Datos técnicos

Parámetro	Valor
Modelo	B 5 E
Capacidad de nebulización	300 ml/h
Tiempo de funcionamiento	13 h
Consumo de potencia	25 W
Alimentación eléctrica	220 V – 240 V / 50 – 60 Hz
Consumo de corriente nominal	0,1 A
Tipo de conector	CEE 7/16
Longitud del cable	1,5 m
Nivel de presión sonora (a 1 m de distancia)	37 dB (A)
Capacidad del depósito de agua	4 l
Peso	3 kg
Medidas (largo x ancho x alto)	285 x 175 x 290 (mm)

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com